

# Tsuut'ina (srs)

Intelligent Dictionary and spell-  
checker demo

Buffalo Lake (Sapir) +

sapir.artsrn.ualberta.ca/Buffalo\_Lake.html

Search

Most Visited itwêwina Guusaaw RDVRinSilverlight4 SMS Intranet Connecting... Read with itwêwina Read with Kidwinan Read with Gunáhà' ≡

# Buffalo Lake

Diní isìna dìsày-là.

Üwat'iyi doò lsina thik'ázá xaní nàzidí yi?fn-là.

?

**Options** Help About

**Dictionary**

Tsuut'ina → English

ts'í lts'ògùmot-là.

Save

Tú guká yinón-là.

Tíchu gwájìg-là.

Üwat'iyi gúts'í Xanídik'ásidó-di gusch'ínish gu?águjàg.

# Buffalo Lake

Dini

Dinf

*dini* (N) – this (person)

## Uwat'iy

at'iyi yidísón-là.



syí-là.

Wúnìt'ósì tsidìsti-gù nàyìnítín-là.

Ùwat'iyi náyìs?òł-là.

Yimì ìts'ògùt'ódzi ínídza tú mimìt'ó gúts'í ìts'ògùmot-là.

Ùwat'iyi guk'á yiyingfl-là.

Xanidá isìna diní diná ii náts'idištł'ó-là.

Tú guká yìnón-là.

Túchu gwájàg-là.

Ùwat'iyi gúts'í Xanídik'àsidó-di gusch'ínìsh gu?águjàg.

Buffalo Lake (Sapir) +

sapir.artsrn.ualberta.ca/Buffalo\_Lake.html

Search

Most Visited itwêwina Guusaaw RDVRinSilverlight4 SMS Intranet Connecting... Read with itwêwina Read with Kidwinan Read with Gunáhà' »

# Buffalo Lake

Diní isìna dìsày-là.

Uwat'iyi doò lsina thik'ázá *xaní* nàzidí yi?ín-là.

at'iyi y: xaní  
syi-là. *xaní* (N) — buffalo

Wúnít'ósì tsawisut-gu mayimamia.

Uwat'iyi náyis?dł-là.

Yimì lts'ögüt'ódzi ínfida tú mimilt'ó gúts'í lts'ögümot-là.

Uwat'iyi guk'á yiyinfł-là.

Xanídá isìna diní diná ii náts'idłstl'ó-là.

Tú guká yinón-là.

Tíchu gwájäg-là.

Uwat'iyi gúts'í Xanídik'ásidó-di gusch'ínlsh gu?águjäg.

Buffalo Lake (Sapir) x Gunáhà - Online Gunáhà' di... x

altlab.ualberta.ca/gunaha/ Search ☰

Most Visited itwêwina Guusaaw RDVRinSilverlight4 SMS Intranet Connecting... Read with itwêwina Read with Kidwinan Read with Gunáhà'

Gunáhà Home Click-in-text About Sources 🇬🇧

Dictionaries Tsuut'ina → English

Other dictionaries

Tsuut'ina → English

Search

Previous: [itsiy](#) (clear)

Search for a word, or an inflected form. Click the word for a list of inflected forms.

You can also search for the word in a text corpus, or for all inflected forms of the word by clicking the 'texts' link next to it in the search results.

Created with free and open-source language tools from [Giellatekno](#).

FIRST NATIONS UNIVERSITY OF CANADA

Buffalo Lake (Sapir)    Gunáhà - Online Gunáhà' di...

altlab.ualberta.ca/gunaha/srs/eng/

Most Visited: itwêwina, Guusaaw, RDVRinSilverlight4, SMS Intranet, Connecting..., Read with itwêwina, Read with Kidwinan, Read with Gunáhà'

Gunáhà Home Click-in-text About Sources 

Dictionaries [Tsuut'ina → English](#) (Swap)

Search term  Previous: [gitsiy, itsiy \(clear\)](#)

**itsiy (verb)**  
cry

*itsiy*  
itsiy verb | lpfv Pl3

  
Created with free and open-source language tools from [Giellatekno](#),  
Centre for Saami Language Technology at  
the [UIT The Arctic University of Norway](#).



Buffalo Lake (Sapir)    Gunáhà - Online Gunáhà' di...

alitlab.ualberta.ca/gunaha/detail/srs/eng/itsiy.html?no\_compounds=true&lemma\_match=true&e...

Most Visited itwêwina Guusaaw RDVRinSilverlight4 SMS Intranet Connecting... Read with itwêwina Read with Kidwinan Read with Gunáhà'

Gunáhà Home Click-in-text About Sources

srs→eng ▾ itsiy Search

itsiy (verb)

basic full

itsiy  
itsiy verb | Ipv4 Sg3

cry

	Person/	ASPECT	
Number	Imperfective	Perfective	Progressive
Singular			
1	istsiy náschish	yistsày	yistsít
2	nitsiy nánichish	yítsày	yítsít
3	itsiy náchish	yítsày	yitsít
4	ts'itsiy	ts'iyítsày	ts'íátsít
Plural			
1	isítsiy isaàtsiy isiítsiy isaàtsiy násíichish násaàchish násíichish násaàchish	yítsày yaàtsày yiítsày yaàtsày yaàtsít	yítsít yaàtsít yiítsít yaàtsít

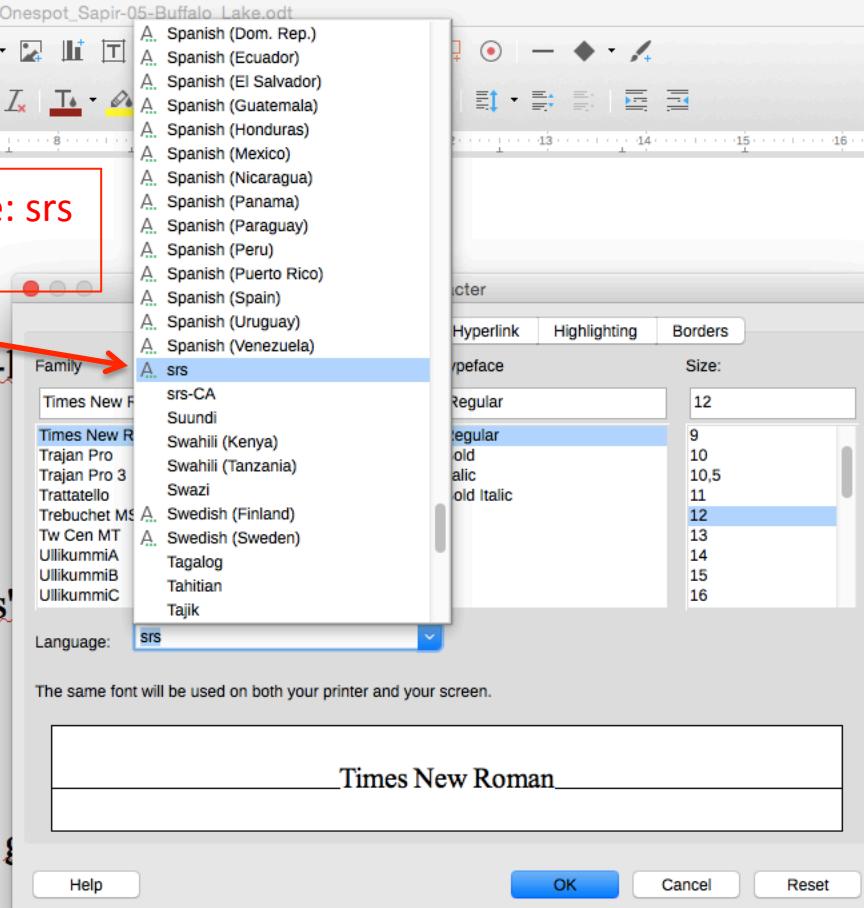
# Useful applications – spell-checking

Diní isìna dìsày-là.  
Ùwat'iyi doò isina thìk'àzà xaní nàzidí yi?ín-là.  
Ùwat'iyi yidìsón-là.  
Yizìsyí-là.  
Wúnìt'ósì tsidìsti-gù nàyìnìstín-là.  
Ùwat'iyi náyìs?òl-là.  
Yimì ìts'ògùt'ódzi ínídza tú mimìt'ó gúts'í ìts'ògùmot-là.  
Ùwat'iyi guk'á yiyinít-là.  
Xanídá isìna diní diná ii náts'idìstl'ó-là.  
Tú guká yìnón-là.  
Túchu gwájàg-là.  
Ùwat'iyi gúts'í Xanídik'àsidó-di gusch'ínìsh gu?águjàg.

# Tsuut'ina – spell-checking

Tsuut'ina speller identified with the ISO code: srs  
Letter 'A' denotes the existence of a speller

Diní isìna dìsày-là.  
Ùwat'iyi doò isina thik'àzà xaní nàzidí yi?ín-là.  
Ùwat'iyi yidìsón-là.  
Yizisyí-là.  
Wúnit'ósì tsidìsti-gù nàyìnìstín-là.  
Ùwat'iyi náyìs?òl-là.  
Yimì its'ògùt'ódzi ínídza tú mimít'ó gúts'í its'í.  
Ùwat'iyi guk'á yiyinítlà.  
Xanìdá isìna diní diná ii náts'idìstl'ó-là.  
Tú guká yìnón-là.  
Túchu gwájàg-là.  
Ùwat'iyi gúts'í Xanídik'àsidó-di gusch'ínish g-



The same font will be used on both your printer and your screen.

Times New Roman

Help OK Cancel Reset

Page 1 of 1 44 words, 379 characters Default Style English (Canada) Find All Match Case Navigate by

# Tsuut'ina – spell-checking

Diní isìna dìsày-là.  
Ùwat'iyi doò isìna thìk'azá xaní nàzidí yi?ín-là.  
Ùwat'iyi yidìsón-là.  
Yizìsyí-là.  
Wúnìt'ósì tsidisti-gù nàyìnistín-là.  
Ùwat'iyi náyìs?òl-là.  
Yimì ìts'ögùt'ódzi ínídza tú mimìt'ó gúts'í ìts'ögùmot-là.  
Ùwat'iyi guk'á yiyinít-là.  
Xanìdá isìna diní diná ii náts'idìstl'ó-là.  
Tú guká yìnón-là.  
Túchu gwájàg-là.  
Ùwat'iyi gúts'í Xanídik'àsidó-di gusch'ínìsh gu?águjàg.

# Tsuut'ina – spell-checking – typo correction

Diní isina dìsày-là.  
Úwat'iyi doo isina tlik'azá xaní nàzidí yi'yín-là.  
Ùwat'iyi yidìsón-là.  
Yizìsyí-là.  
Wúnìt'ósi tsidìsti-gù nàyìnìstín-là.  
Ùwat'iyi náyìs?òł-là.

Typos: (1) missing tone marking: *isina*, *doo*; (2) wrong tone marking (Ú<Ù): *Úwat'iyi*; (3) plain letter instead of diacritic one (l<ł) : *tlik'azá*; (3) apostrophe for glottal stop ('<?) : *yi'yín-là*

# Tsuut'ina – spell-checking

Diní isìna dìsày-là.

Úwati xaní nàzidí yi'ín-là.

Ùwat' nistín-là.

Yizìs tú mimìt'ó gúts'í ìts'ògùmot-là.

Wúnì Yimiì tìl' guk'á yiyinił-là.

Ùwat'iyi Xanidá isìna diní diná ii náts'idistł'ó-là.

ìts'ògùmot-là.

The screenshot shows a context menu open over the word "isìna" in the first sentence. The menu contains the following items:

- isìna
- isìna
- Ignore
- Ignore All
- Add to Dictionary
- Spelling and Grammar...
- Always correct to
- AutoCorrect Options...
- Set Language for Selection
- Set Language for Paragraph

# Tsuut'ina – spell-checking

Diní isìna dìsày-là.  
Úwat'iyi doo ìsina tlìk'àzà xaní nàzidí yi'ín-là.

Úwat'iyi

- Ignore
- Ignore All
- Add to Dictionary
- Spelling and Grammar...
- Always correct to  
AutoCorrect Options...
- Set Language for Selection
- Set Language for Paragraph

nàyìnítín-là.  
ídza tú mimit'ó gúts'í its'ògùmot-là.  
ítl-là.  
Xanidá isìna diní diná ii náts'idistl'ó-là.

# Tsuut'ina – spell-checking

Diní isìna dìsày-là.

Ùwat'iyi doo ìsina tlìk'àzá xaní nàzidí yi'ín-là.

Ùwat'iyi

Yizìsyí-là

Wúnit'ós

Ùwat'iyi

Yimì ìts'ògùmot-là.

Ùwat'iyi

Xanìdá isìna diní diná ii náts'ídìstl'ó-là.

The screenshot shows a LibreOffice Writer window with a context menu open over the word "tlik" in the second sentence. The menu provides options for handling misspellings, adding words to a dictionary, and setting language preferences for the selection or paragraph.

# Tsuut'ina – spell-checking

Diní isìna dìsày-là.

Ùwat'iyi doò| isina tlìk'azá xaní nàzidí yi'in-là.

Ùwat'iyi yidìsón-là

Yizìsyí-là.

Wúnìt'osì tsidìsti-g

Ùwat'iyi náyìs?òl-1

Yimì its'ògùt'ódzi i

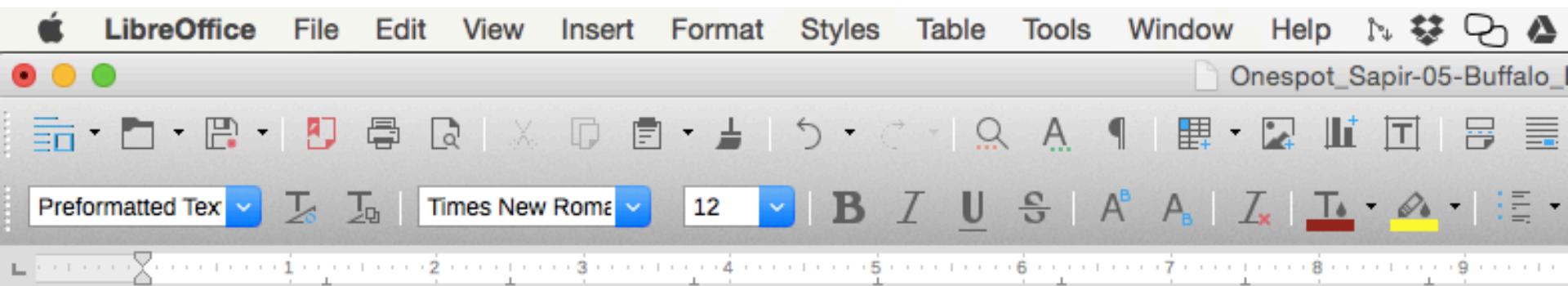
Ùwat'iyi guk'á yiyi....

Xanidá isìna diní diná ii náts'idistl'ó-là.

A context menu is open over the word 'tlìk'azá'. The menu items are:

- tfìk'azá
- Ignore
- Ignore All
- Add to Dictionary
- Spelling and Grammar...
- Always correct to AutoCorrect Options...
- Set Language for Selection
- Set Language for Paragraph

# Tsuut'ina – spell-checking



Diní isìna dìsày-là.

Ùwat'iyi doò ìsina tlik'azá xaní nàzidí yi'yín-là.

Ùwat'iyi yidìsón-là.

Yizìsyí-là.

Wúnìt'ósi tsidìsti-gù nàyìnístín-là.

Ùwat'iyi náyìs?òł-là.

Yimì ìts'ògùt'ódzi ínídza tú mimìt'ó gi'

Ùwat'iyi guk'á yiyiníł-là.

Xanidá isìna diní diná ii náts'idistl'ó-là.

